
Ассамблея государств-участников

Distr.: General
5 August 2005
RUSSIAN
Original: English

Четвертая сессия

Гаага

28 ноября – 3 декабря 2005 года

Доклад об изменениях, которые требуется внести в Финансовые положения и правила в связи с учреждением Фонда для покрытия непредвиденных расходов в соответствии с пунктом 2 резолюции ICC-ASP/3/Res.4

1. В резолюции ICC-ASP/3/Res.4¹ Ассамблея государств-участников одобрила учреждение Фонда для покрытия непредвиденных расходов и приняла решение о механизме его финансирования, с тем чтобы Суд мог покрывать:
 - a) расходы, связанные с непредвиденной ситуацией, после принятия Прокурором решения о начале расследования; или
 - b) неизбежные расходы, связанные с изменениями в существующих ситуациях, которые нельзя было предвидеть или точно оценить в момент утверждения бюджета; или
 - c) расходы, связанные с проведением непредусмотренной сессии Ассамблеи государств-участников.

С целью создания рамочной основы для регулирования использования Фонда для покрытия непредвиденных расходов Ассамблея государств-участников в предварительном порядке одобрила внесение некоторых поправок в финансовые положения 4.7 и 5.8 и включение новых финансовых положений 6.6 – 6.10. В то же время Ассамблея просила Суд представить ей через Бюджетно-финансовый комитет доклад о дополнительных изменениях, которые, возможно, необходимо будет внести в Финансовые положения и правила в результате учреждения Фонда для покрытия непредвиденных расходов. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

2. С момента учреждения Фонда для покрытия непредвиденных расходов Суд еще ни разу не пользовался им, равно как и другими механизмами покрытия

¹ *Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, третья сессия, Гаага, 6-10 сентября 2004 года (издание Международного уголовного суда), часть III.*

непредвиденных расходов, предусмотренными в положениях 3.6 и 4.2 Финансовых положений и правил. Таким образом, нельзя сказать, что Суд когда-либо рассматривал необходимость внесения поправок в Финансовые положения и правила в свете практического опыта применения одного из или обоих этих механизмов.

Тем не менее, Суд тщательно рассмотрел Финансовые положения и правила и, в частности, механизмы, которые будут применяться в случае возникновения непредвиденных или неизбежных расходов, не предусмотренных бюджетом по программам. Был сделан вывод о том, что необходимо внести лишь минимальные дополнительные изменения, которые рекомендуются ниже.

Однако в будущем может возникнуть необходимость в рассмотрении дальнейших поправок к Финансовым положениям и правилам в свете опыта и практики Суда в области использования того или иного механизма покрытия непредвиденных расходов, предусмотренного Финансовыми положениями и правилами.

3. Если говорить кратко, то дополнительные изменения, которые необходимо внести в связи с учреждением Фонда для покрытия непредвиденных расходов, касаются вводной части к положению 5.5, положения 5.5 (b) и положения 5.7.
4. В соответствии с новым положением 6.6 Ассамблея государств-участников может решить, что Фонд для покрытия непредвиденных расходов должен финансироваться из начисленных взносов. Такое решение будет принято в момент принятия бюджета, и, таким образом, для предусмотрения этой возможности необходимо внести поправку в вводную часть положения 5.5. Соответствующее изменение потребует также внести в положение 5.5 (b), с тем чтобы Секретарь Суда мог сообщать государствам-участникам о их начисленных взносах в Фонд оборотных средств, а также Фонд для покрытия непредвиденных расходов.
5. В соответствии с положением 5.7 все начисленные взносы должны выплачиваться в валюте страны, являющейся по Статуту государством пребывания Суда. Соответственно, ссылка в положении 5.7 на Фонд для покрытия непредвиденных расходов будет четко указывать на то, что начисленные взносы в Фонд должны выплачиваться в той же валюте.
6. Рекомендуется внести следующие поправки:
 - В вводную часть положения 5.5. после слов «Фонда оборотных средств» добавить следующую формулировку:

«или Фонда для покрытия непредвиденных расходов, если Ассамблея государств-участников примет в соответствии с положением 6.6 решение о том, что Фонд должен финансироваться из начисленных взносов...»
 - В положении 5.5 (b) после слов «Фонд оборотных средств» добавить следующие слова:

«или Фонд для покрытия непредвиденных расходов».
 - В положении 5.7 после слов «Фонд оборотных средств» (в двух случаях) добавить следующую формулировку:

«и в соответствующих случаях в Фонд для покрытия непредвиденных расходов».

Суд придерживается того мнения, что во всех других отношениях Финансовые положения и правила, в которые в предварительном порядке были внесены изменения резолюцией ICC-ASP/3/Res.4², обеспечивают надлежащую основу для функционирования и регулирования деятельности Фонда для покрытия непредвиденных расходов.

--- 0 ---

² Там же.